



**Dossier du BHI N° TA-006 - CBSC-1**

**LETTRE CIRCULAIRE 68/2010  
21 octobre 2010**

**PROJET DE L'OHI EN MATIERE DE RENFORCEMENT DES CAPACITES  
Cours de cartographie marine  
Taunton, RU, 7 mars - 8 avril 2011**

(1<sup>er</sup> module de 5 semaines du programme du RU homologué en catégorie B par le Comité international FIG-OHI-ACI sur les normes de compétence pour les hydrographes et les spécialistes en cartographie marine)

Référence : LC 62/2010 du 6 octobre (Tâche 3.5.2.i du WP 2011 de l'OHI)

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1 Sous couvert de la lettre circulaire mentionnée en référence, le BHI avait adressé aux Etats membres de l'OHI les propositions de Programme de travail et de budget de l'OHI pour 2011. La tâche 3.5.2.i du Programme 3 du WP porte sur l'organisation du premier module du cours de formation à la cartographie marine de catégorie B dispensé par le SH du RU (cours ouvert), lequel a pour but de répondre à l'importante demande en formation dans le domaine de la cartographie marine, comme l'a reconnu le CBSC après avoir noté le nombre considérable de demandes d'inscription reçues pour des cours similaires.

2 Le CBSC a convenu - si des ressources étaient mises à disposition - qu'il serait important de dispenser un deuxième cours de cartographie marine, à savoir le 1<sup>er</sup> module de 5 semaines du programme du RU homologué en Catégorie B destiné à développer et promouvoir le renforcement de capacités humaines en personnel technique dans les pays en développement.

3 Le cours se déroulera au centre de formation du SH du RU, à Taunton, RU, du 7 mars au 8 avril 2011. Un résumé du programme est inclus en Annexe I.

4 Jusqu'à 9 étudiants seront acceptés en vue de l'octroi d'un financement. Le soutien apporté par le fonds CB couvrira les droits d'inscription des étudiants au cours, les frais de voyage aller-retour entre Singapour et les pays respectifs des étudiants, les frais de logement et des frais de subsistance raisonnables.

5 Il est demandé aux Etats membres de l'OHI qui font partie des pays en développement de bien vouloir envisager la nomination d'un candidat approprié qui pourrait bénéficier de cette formation. Les présidents des Commissions hydrographiques régionales sont invités à partager cette information avec leurs membres associés et observateurs afin que ceux-ci puissent également envisager de présenter des candidats pour cette opportunité de formation.

6 Les formulaires de demande (Annexe II) devront parvenir au BHI au plus tard le **30 novembre 2010** et être adressés au :

Capitaine de vaisseau Hugo GORZIGLIA  
 Directeur du BHI  
 Bureau hydrographique international  
 4, Quai Antoine 1er.  
 98011 Monaco Cedex  
 Tél : 377 - 93-108100 Télécopie : 377 - 93-108140  
 Courriel : [hgorziglia@ihb.mc](mailto:hgorziglia@ihb.mc)

Le BHI effectuera la sélection. Les candidats retenus en seront informés au plus tard le **10 décembre 2010**.

7 Il est essentiel que les candidats soient employés par le Service hydrographique, l'autorité portuaire ou une agence nationale connexe de leurs pays. La candidature doit être présentée par l'employeur et devrait inclure une mention qui spécifie que le candidat participe ou participera à la production et à la tenue à jour des cartes de navigation et qu'après avoir suivi avec succès la formation, il continuera dans ce domaine.

8 L'autorité qui présente les candidats devra être attentive au choix du postulant et s'assurer que toutes les chances sont réunies pour que la personne puisse transmettre le savoir acquis, d'une manière structurée. Ceci permettra que la personne et son organisation en retirent le plus grand bénéfice.

9 Les candidats présentés devront répondre aux critères suivants :

- Très bon niveau d'anglais, écrit et parlé, avec une bonne connaissance de l'anglais technique.
- Niveau élevé en mathématique et géographie.
- Formation en cartographie ou en levés hydrographiques ou toute autre expérience pertinente.

10. Les candidats sélectionnés recevront le détail des informations logistiques directement du SH du RU en temps utile.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Comité de direction,



Capitaine de vaisseau Hugo GORZIGLIA  
 Directeur

P.J. : Annexe I - Résumé du Programme (*en anglais uniquement*)  
 Annexe II - Formulaire de candidature (*en anglais uniquement*)

Distribution : EM et présidents des CHR de l'OHI

**IHO CAPACITY BUILDING PROJECT**  
**Course on Marine Cartography**  
**Taunton, UK, 7 March - 8 April 2011**

**SUMMARY OF THE PROGRAMME**

**MODULE 1 - MARINE CARTOGRAPHY.** A practical introduction to marine cartography and chart construction. This module is recognized as part of the FIG -IHO - ICA Category B Certificate in Nautical Cartography.

The Navigational Chart
The navigational chart - its role and purpose
The navigational chart - History and Development
Type of Chart and Chart user
Chart Projections and Grids
Horizontal Datums
Vertical Datums
Accuracy, Precision and Reliability
Chart Scheming
International and National Organizations
Linear Scales
Latitude and Longitude
Compass Roses; Magnetic Variation.
Bearing and Distance
Navigational Aids
IALA Buoyage System
Lights; Radio Aids
Chart Symbols
Chart text and type styles
Chart Topography
Chart Specifications
Verification procedures
Generalization
Scaling methods
Introduction to surveying
Depths - units; selection; contouring.
Navigational Dangers; Nature of Seabed.
Tidal Theory
Quality Management System.
Chart Compilation; vector capture;
Intellectual Property.
Printing and Finishing;
Network Operating Systems;

**IHO CAPACITY BUILDING PROJECT**  
**Course on Marine Cartography**  
**Taunton, UK, 7 March - 8 April 2011**

**APPLICATION FORM**

- 1. FAMILY NAME .....
- FIRST NAME .....
- NATIONALITY .....
- Date of Birth .....
- Place of Birth .....
- 2. Mailing Address  
.....  
.....  
Telephone .....
- Fax .....
- E-mail .....
- 3. Present position and description of duties.....  
.....  
.....  
.....  
.....
- 4. Brief description of candidate’s past experience in hydrography and cartography  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....
- 5. Candidate’s future plans for application of training received on Cartography.....  
.....  
.....  
.....

Nominee’s signature .....

Attachment: Candidate's Curriculum Vitae

**STATEMENT BY THE NATIONAL HYDROGRAPHER**

The **Hydrographer of** ..... (or appropriate national authority) requests the IHB to consider this Application Form and confirms that he/she is fully aware of the following conditions which apply to this application:

- 1 The IHO Capacity Building Fund will support course fees, travel to and from the respective countries, hotel accommodation and a reasonable living allowance.
- 2 Insurances and any other expenses are not covered by the IHO Capacity Building Fund. They are the responsibility of the institution submitting the application.
- 3 Should a selected candidate not be able to participate in the course for any reason he/she will be replaced by a candidate from the waiting list and **NOT** by an applicant from the same country.
- 4 Passport and Visa are the responsibility of the applicant or the applicant's administration.
- 5 Where the IHB is informed less than 1 month before the start of the course that a selected candidate is unable to participate in the course, his/her sponsoring institution will be required to refund the IHO Capacity Building Fund any expenses already incurred by the IHB.

Date: \_\_\_\_\_ Name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_